



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

Email: weekly@sjccc.org

主曆2012年06月03日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒

國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church

國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church

粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church

國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579

黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 徐琪

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	南區	
西北區 吳興民	青年組	
西區一 陳寶蓮	磐石	Daniel Wang
西區二 汝洪湘	燈塔一	Maria Chen
西區三 王緒常	燈塔二	Patricia Chong
西區四 郭漢珍	Watermark HS	Patrick Ku
YAG Steve Chu		

† 明供聖體

† 聖神同禱會

每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (6/4/12 - 6/10/12)

週一 伯後 2P 1:2-7	谷 Mk 12:1-12
週二 伯後 2P 3:12-15,17-18	谷 Mk 12:13-17
週三 弟後 2Tm 1:1-3,6-12	谷 Mk 12:18-27
週四 出 Ex 24:3-8	谷 Mk 14:12-16,22-26
週五 弟後 2Tm 3:10-17	谷 Mk 12:35-37
週六 弟後 2Tm 4:1-8	谷 Mk 12:38-44
常年期第十主日 (10 th Sunday in Ordinary Time)	
創 Gn 3:9-15	編下 2Cn 4:13,5:1
谷 Mk 3:20-35	

† 本週主日彌撒釋義

聖三主日 (The Holy Trinity)

申 Dt 4:32-34,39-40

羅 Rm 8:14-17

瑪 Mt 28:16-20

天主聖三是最代表基督信仰的道理，我們不但相信唯一的天主，而且同時相信唯一的天主是父、子、神，三位一體的天主。這個信仰是這樣的要求，幾乎我們每天自劃十字聖號起，一直到普通誦的經文中，常常提出天主聖三的名號。今天是一年一度隆重慶祝天主聖三的節日。

有關天主聖三道理，人人記得的一個小故事，便是來自第四、第五世紀教會中非常有名，也是非常聰明的一位神學家聖奧斯定。傳說一次當他在海灘上散步，探討聖三奧跡，百思不解時，看見一個可愛的小孩在沙灘上挖了一個坑，手中拿了一隻貝殼，不斷地舀水倒在坑中。這個行動，引起正在默想天主聖三的奧斯定的注意。他便問小孩在做什麼；小孩答說要把大海中的海水都裝在這沙坑中。聖人好笑地問他：小坑怎樣能裝得下海中的水呢？這時小孩卻向奧斯定主教說：主教大人，那麼人的小小頭腦，又怎樣能裝得下天主聖三的奧跡呢？

這個有名的小故事，的確很對，天主聖三這樣深奧，人怎樣也不能完全懂透。不過，這個小故事恐怕同時也給一般教友一個錯誤的印象，好像有關聖父、聖子、聖神，三位一體的天主，我們只須口頭上唸唸，不必去管這個道理究竟講些什麼，與我們教友生活有什麼關係。其實，誰若這樣想，真是大錯特錯了。原來聖三道理是最代表天主教會的信仰，天主教與其他宗教的不同點，便是在於這端道理上。一般宗教都信神，相信人是來自神的。但是除此之外，便不會在生活中清楚地體驗人與神究竟有什麼關係。可是我們天主教對於天主在生活中的關係，具有極度切身的內容。

我們相信天主不但是造物主，而且是我們的天父，所以我們常唸「我們的天父」；我們相信天主是父，完全依賴祂，因為我們的天父曉得我們需要的一切。但是天主究竟怎樣是我們的天父呢？原來我們是因了天主唯一的兒子，降生成人的聖子，成為天主的子女。由於我們相信耶穌基督，分享祂聖子的生命。聖保祿因此說，在基督耶穌內的人，領

受了天主聖神，聖神和我們的心神一起作證，我們是天主的子女。由此可見，天主聖三與我們基督徒的生命是密切相連的。這不是口頭唸唸的事，而是每天生活中，常是因著天主聖神，在唯一聖子耶穌基督內，我們或者自天主聖父領受一切祝福，或者向天主聖父獻上我們的頌禱和祈求。這不是最代表教會的信仰道理嗎？

今天的福音便是記載耶穌囑咐教會，往訓萬民，「因父及子及聖神之名，給他們授洗」；領洗表示相信天主聖三的道理，同時也領受來自天主聖三的生命。

現在讓我們再回到那個奧斯定主教的小小故事中去，的確這個故事，告訴我們天主聖三是極為深奧的道理，我們小小頭腦無法清楚瞭解。不過，這個小故事不應該讓我們忽略天主聖三與我們具體的信仰生活是這樣密切結合。我們是在耶穌基督天主子內，藉著聖神的能力，真實的成為天主的子女。這是多麼切身的事。為此聖經中常常把這道理提出來，而我們在慶祝感恩聖事之初，往往聽到：「願天父的慈愛，基督的聖寵，聖神的恩賜，與您們同在」，可見教會對聖三道理是多麼念念不忘呀！

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

- ◆ Please join us to celebrate Corpus Christi Sunday in Union Mass on June 10th. We will have Eucharistic Procession and Blessing after the Mass.
六月十號是耶穌聖體聖血節，請大家參加聯合彌撒，彌撒後將有聖體遊行及降福。
- ◆ Sacred Heart School 2012-2013 school year registration continues.
Please mail in your registration package to the address listed in the form.
聖心學校新學年繼續接受報名，所有註冊資料需要按照申請表上的地址通過郵寄方式遞交。
- ◆ 伍棟樑神父晉鐸銀禧 The Silver Jubilee of Rev. Gregory C.T. Kimm's ordination to priesthood
時間: 6/17/2012 12:00 PM
地點: 古柏蒂奴天主堂 St. Joseph of Cupertino Church
10110 North De Anza Boulevard, Cupertino, California
RSVP: 252-7653 by 6/10 /2012
- ◆ Our New Mission:
Check out our New Mission Home Page.
Please devote ourselves with one accord to prayer for our community. Your involvement is significant during this transition period.
請繼續為我們的團體即將成為 Mission 一心一意地不斷祈禱，您的參與在此重要的過度期間尤為重要！

◆ What can you do to ensure the protection of conscience rights?

• The U.S. Bishops have called us to get informed, pray and advocate.

To send your message to HHS and Congress telling them to uphold religious liberty and conscience rights, go to www.usccb.org/conscience today!

Thank you for joining the effort to end this unprecedented government coercion.

• The Bishops have called for a Fortnight for Freedom - June 21-July 4.

Please go to www.fortnight4freedom.org for more information on this important time of prayer and action!

◆ A non-profit agency, Self-Help for the Elderly is going to celebrate Father's Day and have a party on Wednesday, 06/13/2012 at 10 am.

We are recruiting some volunteer performers to provide entertainment for seniors.

If anyone is interested with it, please contact me by 06-04-2012.

It can be counted for community services.

Time: Wednesday, 06-13-2012 10am

Place: M.T.Liang Senior Center

Self-Help for the Elderly

1050 St. Elizabeth Drive

San Jose, CA 95126

Contact: Lina Pan, Office (408) 961-7077 / Home (408)

224-3887 / Cell (408) 540-4284

linapan@gmail.com

P.S. Our agency also has some other works in this summer for the community services.

◆ 我們主內的好姐妹-曹炯的父親在中國正接受腸癌的化療，請大家齊心禱告，祈求天主的憐憫和醫治，賜與曹伯伯力量和信心，也賜給家人平安和信德，同心攜力，戰勝病魔，早日康復。

◆ 請為我們團體祈禱：

我們的天父，禰在聖荷西教區於1983年的基督普世君王節召叫了我們，使我們正式地創立了華人天主教團體。過去的二十八年，在禰的光照下許多弟兄姊妹慷慨奉獻，因著聖神使團體結出豐富的果實。如今，禰藉著我們主教的指派，讓我們團體成長為 Mission，在基督奧體內繼續參與祢的救世工程。

我們的天父，請賜給我們能力和勇氣，好承擔禰賦予我們的使命，活出基督徒信望愛的生活，去傳福音、幫助更多的華人認識耶穌。

中華聖母、我們的母親，請妳幫助我們勇敢地答覆：

「願照禰的話成就於我吧！」

中華殉道聖人們，你們曾以生命為信仰作證，請為我們轉禱，使我們能效法你們，以堅定的信德仰望上主、走向真理的道路，無怨無悔地朝著天人合一、世界大同的理想前進。

以上所求，是靠我們的主耶穌基督之名。阿們